

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de Rijksschuldbegroting
voor het begrotingsjaar 1984

INHOUDSTAFEL

	Bladz.
Wetsontwerp	2

TABEL

Titel I. — Lopende uitgaven	4
Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld	6

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Titel I. — Lopende uitgaven	9
Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld	11

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

PROJET DE LOI

ajustant le budget de la Dette publique
de l'année budgétaire 1984

INDEX

	Pages
Projet de loi	2

TABEAU

Titre I. — Dépenses courantes	4
Titre III. — Amortissements de la Dette publique	6

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Titre I. — Dépenses courantes	9
Titre III. — Amortissements de la Dette publique	11

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

I. — Kredietaanpassingen**Artikel 1.**

De kredieten ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven en onder de Titel III — Aflossingen van de Rijksschuld, van de begroting van de Rijksschuld voor het begrotingsjaar 1984 worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van:

(In miljoenen frank)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre du Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

I. — Ajustements des crédits**Article 1^{er}.**

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes et au Titre III — Amortissements de la Dette publique, du budget de la Dette publique pour l'année budgétaire 1984 sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de:

(En millions de francs)

AANPASSINGEN	Kredieten — Crédits	AJUSTEMENTS
TITEL I <i>Lopende uitgaven</i>		TITRE I <i>Dépenses courantes</i>
Bijkredieten voor het lopend jaar	3 490,0	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderingsen	490,0	Réductions.
TITEL III <i>Aflossingen van de Rijksschuld</i>		TITRE III <i>Amortissements de la Dette publique</i>
Bijkredieten voor het lopend jaar	427,1	Crédits supplémentaires de l'année courante.
Verminderingsen	1 336,9	Réductions.

II. — Diverse bepalingen**Art. 2.**

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

II. — Dispositions diverses**Art. 2.**

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 3.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 8 oktober 1984.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT.

Art. 3.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 8 octobre 1984.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank — En millions de francs)

TITRE I — DEPENSES COURANTES

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1984 — Crédits alloués pour 1984	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante	Vermin- deringen — Réductions	Kredieten voorgesteld voor 1984 — Crédits proposés pour 1984	Bijkredieten vorige jaren — Crédits supplémentaires années antérieures	LIBELLES	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

Sectie 31

HOOFDSTUK II

RENTE VAN OVERHEIDSSCHULD
EN BIJDRAGEN IN RENTELASTEN
VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN

Rente van Overheidsschuld

21.01	Rente van de leningen op lange termijn (in frank) ...	141 764,7	—	490,0	141 274,7	—
21.02	Rente van de leningen op lange termijn (in vreemde munt) ...	4 954,1	160,0	—	5 114,1	—
21.08	Rente en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen waarvan de lasten niet in andere artikelen werden voorzien ...	171 212,0	3 286,8	—	174 498,8	—
Totalen voor de artikelen 21.			3 446,8	490,0		

Bijdragen in rentelasten
van openbare bedrijven

22.02	Sommen af te dragen aan de Regie van Telegrafie en Telefonie voor het saldo der rente opgebracht door de sommen geboekt op de rekening-courant voorzien bij artikel 16 van de wet van 19 juli 1930	75,0	2,0	—	77,0	—
22.06	Rente op de eigen fondsen van de Regie der Posterijen, die door middel van een postrekening ter beschikking van de Schatkist gesteld worden ...	27,5	34,8	—	62,3	—
Totalen voor artikelen 22.			36,8	—		
Totalen voor hoofdstuk II.			3 483,6	490,0		

Section 31

CHAPITRE II

INTERETS DE LA DETTE DES POUVOIRS
PUBLICS ET CONTRIBUTIONS
A LA CHARGE D'INTERETS
DES ENTREPRISES PUBLIQUES

Intérêts de la Dette des pouvoirs publics

21.01	Intérêts des emprunts à long terme (en francs).	21.01
21.02	Intérêts des emprunts à long terme (en monnaies étrangères).	21.02
21.08	Intérêts et frais des capitaux empruntés ou à emprunter et dont les charges ne sont pas prévues aux autres articles.	21.08

Totaux pour les articles 21.

Contribution à la charge d'intérêts
d'entreprises publiques

22.02	Sommes à verser à la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour le solde des intérêts produits par les sommes portées au compte courant prévu à l'article 16 de la loi du 19 juillet 1930.	22.02
22.06	Intérêts sur les fonds propres de la Régie des Postes, mis à la disposition du Trésor à l'intervention d'un compte de chèques postaux.	22.06

Totaux pour les articles 22.

Totaux pour le chapitre II.

HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN

Subsidies aan bedrijven

32.01 Subsidie aan de vereniging zonder winstoogmerk
genaamd « Paleis voor Schone Kunsten te Brussel »
als deelneming van de Staat in de rentedienst van
de door bedoelde vereniging uitgegeven leningen

12,1

6,3

—

18,4

—

Inkomstenoverdrachten aan het buitenland

34.01 Jaarrente voor het onderhoud van het kanaal van
Terneuzen en de bijhorigheden ervan

9,1

0,1

—

9,2

—

Totalen voor hoofdstuk III.

6,4

—

Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.

3 490,0

490,0

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Subventions aux entreprises

Subside à l'association sans but lucratif dénommée
« Palais des Beaux-Arts de Bruxelles » à titre de
participation de l'Etat dans le service de l'intérêt des
emprunts émis par ladite association.

32.01

Transfert de revenus à l'étranger

Redevance pour l'entretien du canal de Terneuzen et de
ses dépendances.

34.01

Totalen pour le chapitre III.

Totalen pour le Titre I. — Dépenses courantes.

TITEL III
AFLOSSINGEN VAN DE RIJKSSCHULD

(In miljoenen frank — En millions de francs)

TITRE III
AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1984 — Crédits alloués pour 1984	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante	Vermin- deringen — Réductions	Kredieten voorgesteld voor 1984 — Crédits proposés pour 1984	Bijkredieten vorige jaren — Crédits supplémentaires années antérieures	LIBELLES	Art.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

Sectie 33

AFLOSSINGEN
VAN DE RIJKSSCHULD

91.01	Aflossing van de leningen op lange termijn (in frank)	96 252,7	—	1 336,9	94 915,8	—	Amortissement des emprunts à long terme (en francs).	91.01
91.02	Aflossing van de leningen op lange termijn (in vreemde munt)	5 681,5	427,1	—	6 108,6	—	Amortissement des emprunts à long terme (en monnaies étrangères).	91.02
Totalen voor Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.			427,1	1 336,9		—	Totaux pour le Titre III. — Amortissements de la Dette publique.	
Algemene totalen voor de Rijksschuldbegroting.			3 917,1	1 826,9		—	Totaux généraux pour le budget de la Dette publique.	

Section 33

AMORTISSEMENTS
DE LA DETTE PUBLIQUE

91.01	Aflossing van de leningen op lange termijn (in frank)	96 252,7	—	1 336,9	94 915,8	—	Amortissement des emprunts à long terme (en francs).	91.01
91.02	Aflossing van de leningen op lange termijn (in vreemde munt)	5 681,5	427,1	—	6 108,6	—	Amortissement des emprunts à long terme (en monnaies étrangères).	91.02
Totalen voor Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.			427,1	1 336,9		—	Totaux pour le Titre III. — Amortissements de la Dette publique.	
Algemene totalen voor de Rijksschuldbegroting.			3 917,1	1 826,9		—	Totaux généraux pour le budget de la Dette publique.	

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 8 oktober 1984.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Begroting,

Ph. MAYSTADT.

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 8 octobre 1984

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre du Budget,

Ph. MAYSTADT.

[11]

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

TITEL I

LOPENDE UITGAVEN

Sectie 31

Art. 21.01. — Rente van de leningen op lange termijn (in frank).

Vermindering: 490,0 miljoen frank.

De aanpassing vertegenwoordigt de balans tussen navermelde verhoging en vermindering:

1° verhoging met 10 783 000 frank als gevolg van de overname door de Staat van de financiële dienst van de leningen van de V.Z.W. « Paleis voor Schone Kunsten te Brussel » (het van kracht worden op 2 april 1984 van de wet van 12 augustus 1981);

2° vermindering van 500 783 000 frank:

— ten belope van 484 637 000 frank uit de rentebesparing op de door terugkoop afgeloste kapitalen;

— ten belope van 16 146 000 frank tengevolge van de aanpassing van de kredieten rekening gehouden met de werkelijke lasten van de leningen van de « Office de la Navigation » en de Dienst der Scheepvaart.

Art. 21.02. — Rente van de leningen op lange termijn (in vreemde munt).

Bijkrediet: 160,0 miljoen frank.

Verantwoording: de vermeerdering spruit voort uit de verhoging van de wisselkoersen.

Art. 21.08. — Rente en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen waarvan de lasten niet in andere artikelen werden voorzien.

Bijkrediet: 3 286,8 miljoen frank.

Het bedrag van het krediet werd herzien rekening houdend:

1° met de gekende lasten op het einde van het tweede trimester van 1984 en van deze die het gevolg zijn van hernieuwingen en van de vermoedelijke stijging — nog vóór het einde van dit jaar — van de omloop van de vlottende schuld, met interesten vervallend in 1984;

2° met diverse aanpassingen betreffende geconsolideerde leningen.

Op basis van deze gegevens kunnen de lasten van dit artikel als volgt geraamd worden:

	In duizend-tallen frank
A. — Rente van de schatkistcertificaten met meer dan één jaar looptijd	4 912 100
B. — Rente of disconto, commissielonen en kosten op de omloop van de schatkistcertificaten, schatkistbons op korte termijn en kredieten in vreemde munt met veranderlijke rentevoet:	
1° Schatkistcertificaten in Belgische frank	110 857 427
2° Schatkistbons in vreemde munt	17 230 000
3° Kredieten in vreemde munt met veranderlijke rentevoet	34 404 700
4° Kosten van de te lenen kapitalen	303 000
Totaal B	162 795 127

C. — Geconsolideerde schuld:

1° Rentevergoeding op terugbetaalbare obligaties die ter inschrijving werden aangeboden op nieuwe leningen uitgegeven in 1984

52 286

2° Lasten van de geconsolideerde leningen die niet konden worden voorzien in de oorspronkelijke begroting

6 042 693

PROGRAMME JUSTIFICATIF

TITRE I

DEPENSES COURANTES

Section 31

Art. 21.01. — Intérêts des emprunts à long terme (en francs).

Réduction: 490,0 millions de francs.

L'ajustement représente la balance entre l'augmentation et la diminution ci-après:

1° augmentation de 10 783 000 francs résultant de la reprise par l'Etat du service financier des emprunts de l'A.S.B.L. « Palais des Beaux-Arts de Bruxelles » (entrée en vigueur le 2 avril 1984 de la loi du 12 août 1981);

2° réduction de 500 783 000 francs résultant:

— à concurrence de 484 637 000 francs de l'économie d'intérêt sur les capitaux amortis par rachats;

— à concurrence de 16 146 000 francs par suite de l'adaptation des crédits, compte tenu des charges effectives des emprunts de l'Office de la Navigation et du « Dienst der Scheepvaart ».

Art. 21.02. — Intérêts des emprunts à long terme (en monnaies étrangères).

Crédit supplémentaire: 160,0 millions de francs.

Justification: l'augmentation résulte de la hausse des cours de change.

Art. 21.08. — Intérêts et frais des capitaux empruntés ou à emprunter et dont les charges ne sont pas prévues aux autres articles.

Crédit supplémentaire: 3 286,8 millions de francs.

Le montant du crédit a été revu compte tenu:

1° des charges connues en fin de deuxième trimestre 1984, et de celles entraînées par les renouvellements et les accroissements présumés d'encours de la dette flottante d'ici la fin de l'année, avec intérêts échéant en 1984;

2° de divers ajustements se rapportant à des emprunts consolidés.

Sur base de ces données, les charges du présent article peuvent être évaluées comme suit:

	En milliers de francs
A. — Intérêts des certificats de trésorerie à plus d'un an	4 912 100
B. — Intérêts ou escompte, commissions et frais sur l'encours des certificats de trésorerie, bons du Trésor à court terme et crédits en monnaies étrangères à taux variable:	
1° Certificats de Trésorerie en francs belges	110 857 427
2° Bons du Trésor en devises	17 230 000
3° Crédits en monnaies étrangères à taux d'intérêt variable	34 404 700
4° Frais des capitaux à emprunter	303 000
Total B	162 795 127

C. — Dette consolidée:

1° Bonifications d'intérêt sur les obligations remboursables ayant servi à la souscription de nouveaux emprunts émis en 1984

52 286

2° Charges des emprunts consolidés qui n'ont pu être prévues au budget initial

6 042 693

3° Lasten van de leningen uitgegeven voor de financiering van overnamen, door de Staat, van schuldvorderingen op industriële ondernemingen toebehorend aan nationale sectoren :

— lening 1984-1991 met variabele rentevoet					
groot 6 028 000 000 frank	...	...	F	371 642 824	
— lening 1984-1989 met variabele rentevoet					
groot 572 000 000 frank	...	...	F	44 059 730	
— 14 % lening 1984-1991 groot					
924 638 934 frank	...	...	F	67 036 323	
— E.G.K.S. schuldvorderingen	...	...	F	213 833 005	
Subtotaal	...	...	F	696 571 882	
In duizendtallen frank	...	...		696 572	
Totaal C	...	...		6 791 551	
Totaal A + B + C	...	...		174 498 778	
De middelen toegekend door de begroting van 1984, zijnde	...	...		171 212 000	
bedraagt de verhoging	...	...		3 286 778	
In miljoenen frank	...	...		3 286,8	

De stijging vloeit gedeeltelijk voort uit de interestlasten van geconsolideerde leningen, aangegaan na de indiening van de budgettaire voorstellen.

Zij heeft voornamelijk betrekking op de schuld op korte termijn, aangegaan tegen variabele rentevoet en waarvan de vermeerdering van de financiële lasten verband houdt met diverse factoren zoals : de belangrijke groei van de omloop ten gevolge van thesauriebehoeften, de hoge interestvoeten en wisselkoersen.

Art. 22.02. — *Sommen af te dragen aan de Regie van Telegrafie en Telefonie voor het saldo der rente opgebracht door de sommen geboekt op de rekening-courant voorzien bij artikel 16 van de wet van 19 juli 1930.*

Bijkrediet : 2,0 miljoen frank.

De aan de R.T.T. te vergoeden rente op de kredietsaldi in rekening-courant « Staat-Regie » wordt berekend tegen de rentevoet van toepassing voor de bankrekeningen met 15 dagen vooropzeg.

Daar deze saldi belangrijker waren dan eerst voorzien, kunnen de desbetreffende interesten nu reeds geraamd worden op 2 miljoen frank boven het toegekende krediet.

Art. 22.06. — *Rente op de eigen fondsen van de Regie der Posterijen, die door middel van een postrekening ter beschikking van de Schatkist gesteld worden.*

Bijkrediet : 34,8 miljoen frank.

Het daggemiddelde van de eigen fondsen, door de Regie der Posterijen ter beschikking van de Schatkist gesteld in 1983, beloopt 1 115 826 696 frank.

De rentevoet stemt overeen met die welke de banken op 1 januari 1983 hebben toegekend op hun rekeningen met 15 dagen opzeggingstermijn (5,50 %).

Aldus kunnen de vermoedelijke lasten thans op 62 300 000 frank worden geraamd of 34 800 000 frank meer dan het toegekend krediet.

Art. 32.01. — *Subsidie aan de vereniging zonder winstoogmerk genaamd « Paleis voor Schone Kunsten te Brussel » als deelneming van de Staat in de rentedienst van de door bedoelde vereniging uitgegeven leningen.*

Bijkrediet : 6,3 miljoen frank.

Daarenboven moet de Staat bij wijze van subsidie in de loop van het jaar 1984 de interestlasten dragen van de leningen vervallen tussen 1 juli 1983 en 31 maart 1984, zijnde 6 300 000 frank.

Vanaf van het kracht worden van de wet van 12 augustus 1981, op 2 april 1984 (koninklijk besluit van 29 maart 1984), zijn de interestlasten ingeschreven op artikel 21.01.

Art. 34.01. — *Jaarrente voor het onderhoud van het kanaal van Terneuzen en de bijhorigheden ervan.*

Bijkrediet : 0,1 miljoen frank.

Het bedrag van de bijdrage voor 1984 bedraagt fl. 501 325, zijnde fl. 3 751 meer dan het toegekende krediet.

3° Charges des emprunts émis pour le financement des acquisitions, par l'Etat, de créances sur des entreprises industrielles appartenant aux secteurs nationaux :

— emprunt 1984-1991 à taux d'intérêt variable de 6 028 000 000 de francs	...	...	F	371 642 824	
— emprunt 1984-1989 à taux d'intérêt variable de 572 000 000 de francs	...	...	F	44 059 730	
— emprunt 14 % 1984-1991 de 924 638 934 francs	...	...	F	67 036 323	
— créances C.E.C.A.	...	...	F	213 833 005	
Sous-total	...	...	F	696 571 882	
En milliers de francs	...	...		696 572	
Total C	...	...		6 791 551	
Total A + B + C	...	...		174 498 778	
Les moyens attribués par le budget de 1984 étant de	...	...		171 212 000	
L'augmentation s'élève à	...	...		3 286 778	
En millions de francs	...	...		3 286,8	

L'augmentation provient en partie de charges d'intérêt relatives à des emprunts consolidés contractés après l'introduction des propositions budgétaires.

Pour l'essentiel, elle se rapporte aux dettes à court terme et à taux variables dont l'aggravation des coûts financiers est liée à divers facteurs comme : l'importance des accroissements d'encours dictés par les besoins du Trésor, la hauteur des taux d'intérêt et des cours de change.

Art. 22.02. — *Sommes à verser à la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour le solde des intérêts produits par les sommes portées au compte courant prévu à l'article 16 de la loi du 19 juillet 1930.*

Crédit supplémentaire : 2,0 millions de francs.

L'intérêt à bonifier à la R.T.T. sur les soldes créditeurs en compte courant « Etat-Regie » est calculé au taux d'intérêt pratiqué pour les comptes bancaires à préavis de 15 jours.

Ces soldes ayant été plus importants que prévu initialement, les intérêts y afférents peuvent actuellement être évalués à 2 millions de francs de plus que le crédit alloué.

Art. 22.06. — *Intérêts sur les fonds propres de la Régie des Postes, mis à la disposition du Trésor à l'intervention d'un compte de chèques postaux.*

Crédit supplémentaire : 34,8 millions francs.

La moyenne journalière des fonds propres, mis à la disposition du Trésor en 1983 par la Régie des Postes s'élève à 1 115 826 696 francs.

Le taux d'intérêt correspond à celui que les banques ont attribué au 1^{er} janvier 1983 à leurs comptes à 15 jours de préavis (5,50 %).

Ainsi, les charges d'intérêt peuvent être évaluées à 62 300 000 francs, soit 34 800 000 francs de plus que le crédit alloué.

Art. 32.01. — *Subside à l'association sans but lucratif dénommée « Palais des Beaux-Arts de Bruxelles » à titre de participation de l'Etat dans le service de l'intérêt des emprunts émis par ladite association.*

Crédit supplémentaire : 6,3 millions francs.

L'Etat doit supporter en plus à titre de subsidie au cours de l'année 1984, les charges d'intérêt des emprunts échus entre le 1^{er} juillet 1983 et le 31 mars 1984, soit 6 300 000 francs.

A partir de l'entrée en vigueur de la loi du 12 août 1981, le 2 avril 1984 (arrêté royal du 29 mars 1984), les charges d'intérêt passent à l'article 21.01.

Art. 34.01. — *Redevance pour l'entretien du canal de Terneuzen et de ses dépendances.*

Crédit supplémentaire : 0,1 million de francs.

Le montant de la redevance pour 1984 s'élève à fl. 501 325, soit fl. 3 751 de plus que le crédit alloué.

TITEL III

AFLOSSINGEN VAN DE RIJKSSCHULD

Sectie 33

Aflossingen van de Rijksschuld

Art. 91.01. — *Aflossing van de leningen op lange termijn (in frank).*

Vermindering: 1 336,9 miljoen frank.

De aanpassing vertegenwoordigt de balans tussen de hierna vermelde vermeerdering en vermindering:

1° vermeerdering van 654 977 000 frank als gevolg van:

- de aanpassing ten belope van 25 977 000 frank van de aflossingsdotatie van de geünificeerde 4 % schuld 1ste reeks;
- de overname door de Staat, ten belope van 3 400 000 frank, van de financiële dienst van de leningen van de V.Z.W. « Paleis voor Schone Kunsten te Brussel » (het van kracht worden op 2 april 1984 van de wet van 12 augustus 1981);
- de overname door de Staat, ten belope van 625 600 000 frank, van schuldverminderingen op industriële ondernemingen toebehorend aan nationale sectoren.

2° vermindering met 1 991 939 000 frank waarvan:

- 1 974 167 000 frank als gevolg van de aanpassing van de aflossingsdotaties van diverse leningen waarvan het aflossingsprogramma door terugkoop niet volledig werd gerealiseerd wegens te hoge beursnoteringen;
- 17 772 000 frank tengevolge van het feit dat de aflossing van de 4 % Belgische tranche van de preferente aandelen van de N.M.B.S. door terugkoop beneden pari kon geschieden.

Art. 91.02. — *Aflossing van de leningen op lange termijn (in vreemde munt).*

Bijkrediet: 427,1 miljoen frank.

Verantwoording: zie artikel 21.02.

TITRE III

AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE

Section 33

Amortissements de la Dette publique

Art. 91.01. — *Amortissement des emprunts à long terme (en francs).*

Réduction: 1 336,9 millions de francs.

L'ajustement représente la balance entre l'augmentation et la diminution ci-après:

1° augmentation de 654 977 000 francs résultant:

- à concurrence de 25 977 000 francs de l'adaptation de la dotation d'amortissement de la dette 4 % unifiée, 1^{re} série;
- à concurrence de 3 400 000 francs de la reprise par l'Etat du service financier des emprunts de l'A.S.B.L. « Palais des Beaux-Arts de Bruxelles » (entrée en vigueur le 2 avril 1984 de la loi du 12 août 1981);

- à concurrence de 625 600 000 francs de l'acquisition, par l'Etat, de créances sur des entreprises industrielles appartenant aux secteurs nationaux.

2° diminution de 1 991 939 000 francs dont:

- 1 974 167 000 francs suite à l'adaptation des dotations d'amortissement de divers emprunts pour lesquels le programme d'amortissement par rachats n'a pu être entièrement réalisé par suite du niveau trop élevé des cours en bourse;
- 17 772 000 francs, du fait que l'amortissement de la tranche belge à 4 % des actions privilégiées de la S.N.C.B. a pu être réalisé par rachat en dessous du pair.

Art. 91.02. — *Amortissement des emprunts à long terme (en monnaies étrangères)*

Crédit supplémentaire: 427,1 millions de francs.

Justification: voir article 21.02.